



POLITIQUE LINGUISTIQUE

Polyvalente de Thetford Mines

Programme d'éducation intermédiaire



Septembre 2019

Politique élaborée en septembre 2014
Révisé en septembre 2019

TABLE DES MATIÈRES

Présentation	5
• Portrait linguistique.....	6
Principe directeur.....	6
• Philosophie.....	6
• Principe directeur	6
Objectifs	6
Enseignement en acquisition de langues (anglais et espagnol)	7
• Enseignement de l'anglais	7
• Enseignement de l'espagnol.....	8
Actions concrètes	9
• Actions en cours.....	9
• Actions à mettre en place.....	11
Rôles et responsabilités des intervenants de l'établissement	12
• Le personnel	12
• L'enseignant	12
• La direction de l'établissement	12
• L'élève	13
Approbation et communication de la politique – Mécanisme de révision	13
Annexe I.....	14
Annexe II	24
Bibliographie	38

Dans ce document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes ou des groupes de personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

PRÉSENTATION

En tant que milieu scolaire, il est nécessaire de déterminer des orientations précises concernant l'utilisation de la langue par les élèves et par tous les membres du personnel. Il faut aborder la question en considérant l'importance de la langue dans le processus de la construction identitaire chez les individus, particulièrement chez notre clientèle.

Au Québec, le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MESS) a présenté un plan d'action exposant ses objectifs concernant l'enseignement de la langue française, exigeant ainsi que les commissions scolaires adoptent des mesures précises. Depuis, lors de l'élaboration de sa planification stratégique (2014-2016), la Commission scolaire des Appalaches (CSA) s'était dotée d'une politique linguistique permettant à la Polyvalente de Thetford Mines de développer des moyens concrets pour s'assurer de favoriser la qualité de la langue chez tous les acteurs du milieu. Tous ces aspects doivent maintenant être intégrés dans cette planification stratégique qui porte maintenant un autre nom : le Plan d'engagement vers la réussite (PEVR).

Dans le cadre du Programme d'éducation intermédiaire (PEI), des exigences sont précisées concernant l'utilisation de la langue. En effet, le Baccalauréat International (IB) « a pour but de développer chez les jeunes la curiosité intellectuelle, les connaissances et la sensibilité nécessaires pour contribuer à bâtir un monde meilleur et plus paisible, dans un esprit d'entente mutuelle et de respect interculturel¹. » Ainsi, la **communication** devient un outil essentiel pour les élèves et les acteurs du milieu dans l'atteinte de ce but. La politique linguistique doit donc refléter « les normes spécifiques liées à la langue et à l'apprentissage². » Les intervenants ainsi que les membres de la communauté se doivent de considérer la langue comme étant « au cœur du développement de la pensée critique, qui est essentielle à la formation de l'ouverture interculturelle de l'esprit international et de la citoyenneté mondiale³. »

¹BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IB), *Le Programme d'éducation intermédiaire : des principes à la pratique, 2014 (Mise à jour en 2017)*, Cardiff (Royaume-Uni), p. v.

²BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IB), *Directives à l'intention des établissements pour l'autoévaluation de leur politique linguistique*, Cardiff (Royaume-Uni), Organisation du Baccalauréat International, 2012, p. 2.

³BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IB), *Langue et apprentissages dans les programmes de l'IB*, Cardiff (Royaume-Uni), Organisation du Baccalauréat International, 2011, p. 3.

La présente politique s'appuie sur le projet éducatif de l'établissement, sur les différents documents fournis par la Commission scolaire des Appalaches et les documents de l'IB.

PORTRAIT LINGUISTIQUE

La très grande majorité des élèves de la Polyvalente de Thetford Mines parlent le français comme langue première. Les communications écrites et orales se font donc dans cette langue. Environ 1% des élèves parlent une autre langue maternelle (majoritairement l'anglais et l'espagnol), mais des mesures d'accompagnement (francisation, suivi avec une enseignante-ressource⁴, etc.) sont prévues afin de favoriser l'intégration de ces jeunes qui proviennent de milieux différents.

PRINCIPE DIRECTEUR

PHILOSOPHIE

La Polyvalente de Thetford Mines s'engage à promouvoir la qualité de la langue auprès de ses élèves grâce à un enseignement de qualité afin de leur offrir les outils adéquats pour s'ouvrir sur le monde et préparer leur vie future.

PRINCIPE DIRECTEUR

L'équipe-école considère qu'il est essentiel d'utiliser des moyens concrets pour atteindre cet objectif et s'assurer de sensibiliser et de mettre en action tous les acteurs concernés par la présente politique. Ainsi, la qualité et la maîtrise de la langue française concerne l'ensemble des acteurs de l'établissement.

OBJECTIFS

Durant les dernières années, le MESS a présenté ses buts, dont celui portant sur l'amélioration de la maîtrise de la langue française. L'école s'était fixé des objectifs afin de répondre à ce but, soit celui d'augmenter de 1% le taux moyen de réussite en français jusqu'en 2016. Dans l'actuel PEVR, l'école ainsi que la CSA souhaitent augmenter de 2% le taux de réussite à l'épreuve d'écriture de fin d'année en français pour les élèves de deuxième secondaire et de 3% pour les

⁴ Les rôles des personnes-ressources sont présentés dans la *Politique en matière de besoins éducationnels spéciaux et d'intégration* de l'établissement.

élèves de troisième secondaire⁵. De plus, par l'objectif 1 de l'orientation 2, on veut se doter de mesures concrètes afin de rehausser la qualité du français afin d'atteindre une plus grande maîtrise de la langue⁶.

Des stratégies d'intervention ont été mises en place afin d'atteindre ces objectifs, soit améliorer la préoccupation du français à l'école, développer le goût de la lecture et améliorer les compétences en écriture.

Ainsi, les objectifs de la présente politique ont été élaborés en fonction de ces éléments.

- ✚ Promouvoir la qualité de la langue française auprès de tous les intervenants qui œuvrent à la réussite des élèves ;
- ✚ S'assurer du respect de la langue française dans tous les domaines de la vie scolaire, notamment dans l'achat du matériel didactique et des manuels scolaires sauf pour l'enseignement de l'anglais et de l'espagnol, l'envoi de messages aux parents et aux élèves, l'affichage et les activités socioculturelles et sportives ;
- ✚ Exiger l'utilisation d'un français de qualité au sein de l'administration et dans toutes les communications entre le personnel et la clientèle ;
- ✚ S'assurer de promouvoir la qualité de l'utilisation des langues seconde et tierce, soit l'anglais et l'espagnol.

ENSEIGNEMENT EN ACQUISITION DE LANGUES (ANGLAIS ET ESPAGNOL)

ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS

La Polyvalente de Thetford Mines offre aux élèves inscrits au Programme d'éducation intermédiaire la possibilité de deux voies pour leur cours d'acquisition de langues en anglais. En effet, l'élève peut être inscrit dans la voie intermédiaire ou dans la voie enrichie. Lors des tests de sélection, il effectue un test en anglais pour déterminer dans quelle voie il sera inscrit. Pour l'élève provenant du *High School* ou du programme *Anglais intensif Black Lake (AIBL)*, programme d'anglais enrichi en 5^e et 6^e année du primaire, il est automatiquement inscrit dans la voie enrichie.

⁵ Orientation 1, objectif 2 du PEVR de la CSA, p. 19.

⁶ Orientation 2, objectif 1 du PEVR de la CSA, p. 21.

Puisque nous accordons une grande importance aux langues, les élèves du programme PEI reçoivent 50 heures additionnelles en anglais pour les 1^{re}, 2^e, 3^e et 5^e année du programme, et ce, dans les deux voies. En raison de conflits dans la grille-horaire, les élèves de 4^e année ne peuvent pas recevoir ces 50 heures additionnelles. Ils reçoivent donc 200 heures supplémentaires d'anglais au total durant leur parcours. Les phases associées à chacun des niveaux sont les suivantes :

- ✚ Première année : phase 2
- ✚ Deuxième année : phase 3
- ✚ Troisième année : phase 3
- ✚ Quatrième année : phase 4
- ✚ Cinquième année : phase 5

De plus, tous les élèves au PEI reçoivent, autant en anglais intermédiaire qu'en anglais enrichi, le programme d'enrichissement en anglais de la SÉBIQ⁷.

ENSEIGNEMENT DE L'ESPAGNOL

La Polyvalente de Thetford Mines offre également aux élèves inscrits au Programme d'éducation intermédiaire l'apprentissage d'une langue tierce, soit l'espagnol.

Comme nous l'avons mentionné pour l'anglais, nous donnons une grande importance aux langues. Les élèves du programme PEI reçoivent donc 50 heures par année d'enseignement de l'espagnol en 1^{re}, 2^e, 3^e et 4^e année du programme, soit 50 heures de plus que l'exigence demandée par la SÉBIQ. Notre école a donc fait le choix d'offrir 200 heures réparties en quatre années (50 heures/an) plutôt que les 150 heures exigées par la SÉBIQ. Les phases associées à chacun des niveaux sont les suivantes :

- ✚ Première année : phase 1
- ✚ Deuxième année : phase 1
- ✚ Troisième année : phase 2
- ✚ Quatrième année : phase 3

A partir de différents projets qui s'inscrivent directement dans la philosophie de la sensibilité internationale et de l'ouverture sur le monde encouragée par l'IB, les élèves découvrent une langue riche et vivante. Cela fait donc en sorte que nos

⁷ Voir Annexe I.

élèves possèdent un espagnol « fonctionnel » à la fin de leur 4^e année au programme, un atout important pour eux.

ACTIONS CONCRÈTES

L'équipe-école a adopté des mesures concrètes afin d'atteindre les objectifs de la présente politique. Nous avons à cœur la réussite de tous nos élèves. La mise en place de moyens concrets pour assurer le respect de la langue française et le développement des langues seconde et tierce est donc nécessaire.

Afin de s'assurer que les enseignants soient toujours à l'affût des innovations en matière de recherches pédagogiques, une conseillère pédagogique de notre commission scolaire offre un soutien, un suivi régulier à l'ensemble des enseignants de français ainsi que de l'accompagnement individuel pour mettre en place différentes pratiques (enseignement explicite, grammaire réflexive dont les quatre types d'exercices, dictée « 0 » fautive, consignation, communication orale, stratégies de lecture, projet de conjugaison, etc.).

De plus, depuis le début de l'année 2017, la Commission scolaire des Appalaches a engagé une bibliothécaire. Cette dernière fait des choix judicieux dans l'achat de livres en tenant compte des différents projets réalisés au PEI tant en classe que dans le cadre du projet personnel. Elle porte également une attention particulière dans l'achat des livres en anglais et en espagnol.

ACTIONS EN COURS

- ✚ Projets variés en classe de français, d'anglais et d'espagnol qui permettent aux élèves de développer adéquatement leurs compétences linguistiques ;
- ✚ Plage de lecture quotidienne dans toutes les classes (à la période au retour du dîner) ;
- ✚ Utilisation d'une « grammaire maison », *La Grammatique*, en classe de français, grammaire préparée par les conseillers pédagogiques de la commission scolaire et remise à tous les élèves ;
- ✚ Achat de dictionnaires pour les classes de français, d'anglais et d'espagnol ;
- ✚ Achat de *Bescherelle* pour les classes de français ;
- ✚ Formation offerte à tous les enseignants de la commission scolaire ainsi qu'aux élèves sur le logiciel *Antidote* afin d'en favoriser l'utilisation dans les travaux réalisés par les élèves ;

- # Activités d'enrichissement en français, langue d'enseignement (Annexe II) ;
- # Activités d'enrichissement en anglais, langue seconde (Annexe I) ;
- # Refonte complète du *Guide de méthodologie* (ancien *Coup de pouce*) ;
- # Présentation et utilisation du *Guide de méthodologie* par les enseignants et les élèves, guide portant sur les règles à respecter en matière des conventions bibliographiques et de citations des sources, de la présentation des travaux longs, etc.⁸ ;
- # Apprentissage de l'espagnol (langue tierce) pendant quatre années consécutives à raison de 50 heures par année (de la première à la quatrième secondaire) au PEI ;
- # Francisation offerte aux élèves dont le français n'est pas la langue maternelle ;
- # Utilisation de logiciels informatiques pour les élèves qui sont en apprentissage du français ;
- # Utilisation de logiciels informatiques (*WordQ*, *Lexibar*, *Antidote*, etc.) pour les élèves qui ont un plan d'intervention précisant ce besoin ;
- # Lecture de différentes œuvres dans les classes de langues, à tous les niveaux du secondaire ;
- # Foire du livre à la polyvalente (aux deux ans) ;
- # Rencontres avec différents auteurs ;
- # Visite du Salon du livre de Québec pour les élèves de la 1^{re} secondaire ;
- # Achat d'œuvres diversifiées pour la bibliothèque ;
- # Sorties dans le cadre du cours de français (théâtre, expositions, visite d'un studio d'enregistrement, etc.) ;
- # Activités et sorties dans le cadre du cours d'espagnol (artistes invités, visite d'un organisme pour les immigrants, etc.) ;
- # Cours de français correctif en option lors de la 5^e secondaire ;
- # Possibilité de participer à des échanges linguistiques en 4^e ou 5^e année ;
- # Voyages culturels (Europe, Boston, Washington, New York, Toronto, etc.) ;
- # Voyage humanitaire (Guatemala [2017], République Dominicaine [2019]) ;
- # Formation continue des enseignants de *Langue et littérature* et *Acquisition des langues* (congrès des associations professionnelles (AQPF), mini-colloques offerts par la CSA, formations diverses, etc.) ;
- # Analyse des résultats des élèves aux épreuves obligatoires, uniques et provenant de la commission scolaire en français et en anglais (Service éducatif).

⁸ Le *Guide de méthodologie* est placé en annexe de la *Politique d'intégrité* de l'établissement. Il est remis aux élèves du PEI au début de la première année qui se l'approprient graduellement au fil des ans.

ACTIONS À METTRE EN PLACE

- ✚ Poursuivre et améliorer la sensibilisation à l'importance de la langue française, au respect de la politique linguistique de l'établissement et de la commission scolaire auprès de tous les acteurs (s'assurer que la politique linguistique devienne un outil de travail) ;
- ✚ Procédure de révision de l'affichage dans l'école ;
- ✚ Initiation à la bibliothèque en 1^{re} année ;
- ✚ Augmentation de la fréquentation et de l'utilisation de la bibliothèque par les élèves ;
- ✚ Abonnement à différents journaux, revues, etc. ;
- ✚ Bonification pour la qualité de la langue dans l'ensemble des matières ;
- ✚ Considération de la qualité de la langue dans les évaluations critériées dans tous les groupes-matières, notamment par le biais du critère « communication ».

RÔLES ET RESPONSABILITÉS DES INTERVENANTS DE L'ÉTABLISSEMENT

LE PERSONNEL

- ✦ Le personnel œuvrant auprès de notre clientèle se doit d'utiliser un français de qualité dans toutes ses communications tant à l'oral qu'à l'écrit.
- ✦ Le personnel se doit d'assister aux formations offertes par l'école ou par la commission scolaire en matière d'enseignement et d'apprentissage de la langue.
- ✦ Le personnel doit prendre connaissance de la politique linguistique, en faire la promotion et l'appliquer.

L'ENSEIGNANT

- ✦ L'enseignant se doit de soutenir l'élève dans son apprentissage du français, et ce, dans toutes les matières.
- ✦ L'enseignant se doit de prendre les mesures nécessaires pour promouvoir la qualité de la langue parlée et écrite.
- ✦ L'enseignant reconnaît qu'il est un enseignant de la langue ayant une responsabilité envers l'amélioration de la communication.
- ✦ L'enseignant doit prendre connaissance de la politique linguistique, en faire la promotion et l'appliquer.

LA DIRECTION D'ÉTABLISSEMENT

- ✦ La direction se doit de diffuser la politique linguistique auprès de l'ensemble de son personnel.
- ✦ La direction doit s'assurer de l'application de la présente politique dans l'établissement.
- ✦ La direction se doit d'informer les élèves et les parents de la présente politique. Par souci d'écologie, celle-ci sera déposée sur le site web de l'école.
- ✦ La direction doit mettre en place un plan d'action permettant d'atteindre les différents objectifs de la présente politique.
- ✦ La direction se doit d'évaluer périodiquement son plan d'action.

L'ÉLÈVE

- ✚ L'élève se doit d'utiliser un français de qualité tant à l'oral qu'à l'écrit dans toutes ses communications.
- ✚ L'élève doit utiliser adéquatement les langues seconde et tierce tant à l'oral qu'à l'écrit.
- ✚ L'élève du PEI s'engage à apprendre deux langues (anglais et espagnol) en plus de la langue maternelle.
- ✚ L'élève du PEI s'engage à porter une attention particulière à la qualité de la langue écrite dans l'ensemble de ses travaux et examens.
- ✚ L'élève se doit d'utiliser adéquatement l'appareil critique dans ses différentes communications écrites, règles présentées dans le *Guide de méthodologie*.
- ✚ L'élève du PEI s'engage à réaliser les activités d'enrichissement en français et en anglais de la SÉBIQ à chaque année du programme.

APPROBATION ET COMMUNICATION DE LA POLITIQUE MÉCANISME DE RÉVISION

La révision de la politique linguistique se doit d'être approuvée par les membres du conseil d'établissement de la Polyvalente de Thetford Mines. Elle se doit également d'être présentée à l'ensemble des membres du personnel afin que ceux-ci s'assurent de la comprendre, de la promouvoir et d'en faire un document de travail. Finalement, elle doit être communiquée aux parents et aux membres de la communauté, entre autres, par le biais du site Internet de l'école.

La direction d'établissement, de concert avec l'équipe de coordination, est responsable de réviser la présente politique de façon périodique. Elle devra également travailler en collaboration avec la direction du Service éducatif afin d'assurer la cohérence avec la politique linguistique de la Commission scolaire des Appalaches.

La politique a été révisée en fonction du Plan d'engagement vers la réussite de la commission scolaire, plan présenté en septembre 2018, ainsi que du projet éducatif de l'établissement. La prochaine révision est prévue pendant l'année scolaire 2020-2021.

ANNEXE I

Annex I English (Acquisition de langues) Enrichment Programme

School: ___Polyvalente de Thetford Mines Date: _____



MYP Year	Resources/ Topics	Language content/ Competencies/ Skills developed	Pedagogical approaches/ Activities	Expected outcomes	Assessment	Links		
						FC	AOI	IB Learner Profile
1	Any kind of kids stories	C1 : Interacts orally in English C2: Reinvest understanding of texts C3: Writes and produces texts.	Students will learn the strategies to write a little sketch based on tales and / or animated movies. They will also have to present it to the class	The students will be able to write a sketch. (creating a story) Students will be able to present a coherent story. Students will be able to character their sketch.	Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text Criterion D Using language in spoken and/or written text	Communication Holistic learning	Human Ingenuity Social Education Approaches to learning	Communicators Risk-takers Inquirers
1	Canadian food guide Internet	C1 : Interacts orally in English C2: Reinvest understanding of texts	Guiding question: Do you eat well? Students will learn how to	Students will be able to understand the Canadian Food Guide. Students will be able to write	Criterion A Comprehending spoken and visual text	Holistic learning Communication	Health and social education	Communicators Inquirers Knowledgeable

			build a healthy menu.	a healthy menu. Students will be able to communicate their opinion.				
Notes:								

Annex I

English (Acquisition de langues) Enrichment Programme



School: Polyvalente de Thetford Mines

Date: _____

MYP Year	Resources/ Topics	Language content/ Competencies/ Skills developed	Pedagogical approaches/ Activities	Expected outcomes	Assessment	Links		
						FC	AOI	IB Learner Profile
2	Oral presentation about an international problem (internet,magazine and newspaper, videos and documentary)	C1 Interacts orally in English C2 reinvests understanding of text.	Guiding question:How does an international problem influence people's life in their country? Students will learn new facts about his/her international problem.They have to summarize their informations taken from different resources and find some solutions.	Students will be able to use different resources and they will be able to summarize it. Students will learn many facts about his problem and will find realistic solutions and present it to they group.	Criterion D Using language in spoken and/or written text	Holistic learning Communication Intercultural awareness	Approaches to learning Community and service	Communicators Open-minded Thinkers

2	Literacy creation about Leonardo da Vinci internet	C1 Interacts orally in English C2 reinvests understanding of text. C3 Writes and produces texts	Students will use all the facts found on internet. They have to respect all the true facts about the places, the objects and the true people who lived at that time.	Students will be able to choose the important true facts and they will be able to create a literary creation by respecting the information about this life.	Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text Criterion D Using language in spoken and/or written text Criterion E Comprehending spoken and visual text	Holistic learning Communication	Approaches to learning Human ingenuity	Inquirers Communicators
Notes:								

Annex I

English (Acquisition de langues) Enrichment Programme

School: Polyvalente de Thetford Mines

Date: _____



MYP Year	Resources/ Topics	Language content/ Competencies/ Skills developed	Pedagogical approaches/ Activities	Expected outcomes	Assessment	Links		
						FC	AOI	IB Learner Profile
3	Magazine	C3 Writes and produces text	Students will learn how to make a magazine article	Student will make a magazine	<p>Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text</p> <p>Criterion D Using language in spoken and/or written form</p>	Intercultural awareness	Human ingenuity	<p>Knowledgeable</p> <p>Inquirers</p>
3	Mock trial (non réalisé en 2017-2018)	<p>C1 interacts orally in English</p> <p>C2 reinvests understanding of texts</p> <p>C3 Writes and produces texts</p>	<p>Guiding question: Is the justice system the same everywhere?</p> <p>Students will do a research about the justice system of another country and will compare</p>	<p>Students will write a text about the differences in the justice system of 2 different countries</p> <p>Students will perform a mock trial in</p>	<p>Criterion A Comprehending spoken and visual text</p> <p>Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text</p> <p>Criterion D</p>	Intercultural awareness	<p>Community and service</p> <p>Approaches to learning</p>	<p>Inquirers</p> <p>Open-minded</p> <p>Communicators</p>

			<p>it with the one in Canada.</p> <p>Students will interact orally while working in teams (discussion)</p> <p>Students will write about the justice system of different countries</p>	<p>teams of 4 and present it to the class.</p>	<p>Using language in spoken and/or written form</p>			
3	Rain Man (Movie and book)	C2 reinvests understanding of texts	Students will read and watch "Rain Man"	Students will react on the story by answering questions and by reflecting their own thoughts.	Criterion B Comprehending written and visual text	Cultural awareness		
Notes:								

Annex I English (Acquisition de langues) Enrichment Programme

School: _____ Polyvalente de Thetford Mines Date: _____



MYP Year	Resources/ Topics	Language content/ Competencies/ Skills developed	Pedagogical approaches/ Activities	Expected outcomes	Assessment	Links		
						FC	AOI	IB Learner Profile
4	Role Play Unit 8 Low cost, high price! Quest 4	C1 Interacts orally in English	<p>Guiding question: Where does your consumer dollar go?</p> <p>Students read texts about people who are involved in the process of making shoes.</p> <p>Students will discuss how a pair of shoes of 100\$ is divided among people who work to make that pair of shoe.</p>	Students will choose a role between 4 roles and they will defend their point of view orally in teams of 4.	<p>Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text</p> <p>Criterion D Using language in spoken and/or written form</p>	Communication	<p>Approaches to learning</p> <p>Community and service</p>	<p>Risk-taker</p> <p>Reflective</p> <p>Communicator</p>
4	Book : Don't Care High by	C2 reinvest understanding of texts.	Students read a book about a	Students will demonstrate the	Criterion A	Cultural awareness	Social education	Open-minded

	Gordon Korman (Scholastic)		terrorism act in England.	understanding of the book by answering different questions about the book.	Comprehending spoken and visual tex			
Notes:								

Annex I English (Acquisition de langues) Enrichment Programme



School: _____ Polyvalente de Thetford Mines _____ Date: _____

MYP Year	Resources/ Topics	Language content/ Competencies/ Skills developed	Pedagogical approaches/ Activities	Expected outcomes	Assessment	Links		
						FC	AOI	IB Learner Profile
5	Miss and Mister Universe (T.V. = document from RREALS)	C1 Interacts orally in English C2 Reinvest understanding of texts	Students will learn about different culture.	Students will be able to understand other cultures.	Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text Criterion D Using language in spoken and/or written form	Cultural awareness	Human ingenuity	Open minded Principled Inquirers
5	Short horror movie (movie industry classic)	C1 Interacts orally in English	Project: Production of a short movie. Students will use the production process. ICT	Students will get together to produce a short movie	Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text Criterion D Using language in spoken and/or written form	Communication	Approaches to learning	Communicators Risk takers
	Friends	C1 Interacts orally in English	Guiding question : What is the	Students will be able to	Criterion C Communicating in response to	Holistic Learning	Community and service	Caring Balanced

5	(DVD,T.V. series)	C2 Reinvest understanding of texts C3 Writes and produces texts.	importance of different relationships.	reflect on relationships	spoken, written and visual text Criterion D Using language in spoken and/or written form			
5	High school reunion (RREALS document) (non réalisé en 2017-2018)	C1 Interacts orally in English C3 Writes and produces texts	Students will interact orally on their possible future, 15 years from now.	Students will be able to project themselves	Criterion C Communicating in response to spoken, written and visual text Criterion D Using language in spoken and/or written form	Communication	Health and social education	Communicators
5	My Song (storybook and internet)	C1 Interacts orally in English C2 Reinvest understanding of texts	Students will read different poems and will later analyze a song and present it to the class.	Students will be able to analyze and give their opinion on the subject.	Criterion E Text interpretation	Communication	Environments	Reflective Knowledgeable
Notes:								

ANNEXE II



Enrichissement – Langue et littérature Planification verticale



A) ROMANS

Classe du secondaire visée	Thèmes abordés en littérature, romans ou auteurs à étudier	Genres littéraires (science-fiction, récit d'aventures, etc.)	Tâche à réaliser
----------------------------	--	---	------------------

1	Frankenstein	Gothique/science-fiction	<ul style="list-style-type: none"> - Discussion sur les limites de la science - Dresser une liste des caractéristiques physiques et psychologiques de Frankenstein.
	Terreur sur la Windigo	Conte folklorique fantastique Légende	<ul style="list-style-type: none"> - Présentation des traditions québécoises et croyances d'autrefois et comparaison avec ce que nous avons gardé de notre folklore québécois aujourd'hui. - Critique littéraire sur le roman
	Au Sud du Rio Grande	Aventure	<ul style="list-style-type: none"> - Question de jugement critique sur le trafic d'organes - Question sur les ressemblances et les différences entre la culture mexicaine et canadienne. - Question de réaction fondée sur les comportements amoureux des personnages du roman.
	Seconde Terre	Science-fiction	<ul style="list-style-type: none"> - Travail de comparaison entre notre façon de vivre aujourd'hui et l'époque du roman (2162). - Questions sur l'impact du réchauffement climatique sur notre planète et sur la possibilité de vivre sur une autre planète un jour, comme dans le roman.
	Lumière blanche	apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> - Discussion ou dissertation à partir de la question : « Selon vous, est-ce que les personnes qui viennent de mourir peuvent communiquer avec certains de leurs proches vivants, comme c'est le cas dans le roman? »

2

	<p>Cap-aux-Esprits (<i>projet</i>)</p> <p>La deuxième vie</p> <p>La valise d'Hana (<i>projet</i>)</p> <p>La route de Chlifa</p> <p>Sundara (<i>projet</i>)</p>	<p>Roman de peur, fantastique</p> <p>Roman d'apprentissage (psychologique)</p> <p>Récit de vie et historique</p> <p>Roman d'aventures</p> <p>Roman d'aventures</p>	<p>-Les élèves complètent une évaluation de lecture conventionnelle en lien avec le roman. -En équipe, ils réalisent une coupure de presse regroupant des articles de journaux résumant l'histoire paranormale du roman (Gn,Gadj, types et formes de phrases).</p> <p>-Les élèves complètent un test de lecture. -Discussion de groupe au sujet des épreuves de la vie, peuvent-elles parfois être bénéfiques?</p> <p>-Les élèves lisent des textes sur l'Holocauste, le roman, puis visionnent un extrait du film « La vie est belle » pour bien comprendre ce qu'ont vécu les Juifs au temps de la Guerre. -Les élèves complètent un questionnaire de lecture. -Ils créent les organisateurs graphiques de chacun des textes préparatoires (appréciation des organisateurs). -Ils répondent à une question à développement où leur jugement est évalué. -En équipe, ils rédigent un poème qu'ils dédient à Hana, tout en y insérant les notions de poésie vues en classe. -Plénière sur ce que les élèves retiennent de cette séquence d'enseignement (l'Holocauste).</p> <p>-Les élèves complètent une évaluation de lecture.</p> <p>-Les élèves visionnent un film sur la réalité du génocide au Cambodge, en plus de lire le roman Sundara. - Ils participent à des ateliers formatifs (2-3) portant sur des aspects de ce génocide en vue de se pratiquer à l'oral. -En équipe de deux, ils font une recherche en lien avec leur aspect du génocide, puis ils présentent un exposé oral (texte descriptif). -Discussion de groupe à propos de ce qu'ont vécu les Cambodgiens.</p>
--	--	--	--

			<p>-Un lien est fait, avec la séquence qui portait sur l'Holocauste, SAE vue précédemment. Les élèves sont amenés à se prononcer sur ce qu'ils ont appris à propos de ces deux génocides.</p> <p>-Ils complètent une évaluation de lecture (question de jugement, visant à découvrir quelle séquence, celle de l'Holocauste ou celle du Cambodge, leur a permis d'en apprendre davantage sur ces deux tristes réalités).</p>
--	--	--	--

3	<i>Jamais sans ma fille</i>	Roman autobiographique	Comprendre une autre culture (lien avec l'histoire de l'Iran et les droits des femmes dans les pays intégristes) et comparaison entre l'œuvre littéraire et l'adaptation cinématographique à savoir si le film rend justice au message véhiculé par l'auteure Betty Mahmoody.
	<i>Le petit prince</i>	Roman philosophique	Discussion sur les valeurs véhiculées, les philosophies de vie universelles transmises par les allégories des personnages et la symbolique. Création littéraire d'un nouveau chapitre (création d'une nouvelle allégorie).
	<i>Amos Daragon</i>	Roman fantastique	Étude des personnages à l'aide des qualités du profil de l'apprenant.
	<i>La Grande Quête de Jacob Jobin</i>	Roman fantastique	Questionnaire de lecture sur les caractéristiques du conte et jugement critique (comparaison de deux romans d'un même genre)
	<i>Comme un cheval sauvage</i>	Roman d'apprentissage	Questionnaire de lecture et réflexion sur les leçons de vie.
	<i>Le Passeur</i>	Roman de science-fiction	Questionnaire de lecture à partir d'intentions et discussion sur les avantages et les inconvénients (liés aux contextes mondiaux) du contrôle de la société pour en faire des « communautés parfaites ».

4	Le dernier jour d'un condamné (Victor Hugo)	Roman psychologique	Étude des tensions psychologiques du personnage principal. Critique de l'œuvre d'Hugo. Réaction sur la peine de mort/question éthique sur l'abolition ou le maintien de la peine de mort dans le monde.
	Le voile de la peur (Samia Sharrif)	Roman autobiographique	Étude de l'évolution psychologique du personnage principal. Réaction face à la décision de l'auteure de raconter son histoire. Critique littéraire.
	Phaenomen (Erik L'Homme)	Roman fantastique	Étude du texte narratif (univers, personnage, lieu, temps, narrateur, intrigue). Compréhension du genre fantastique.
	Le collectionneur (Chrystine Brouillette)	Roman policier	Réflexion à partir du contexte mondial <i>Identité et relations</i> pour comprendre la relation qui existe entre deux personnages du roman.
	Les Dis Petites nègres (Agatha Christie)	Roman policier	Étude du vocabulaire et des figures de style

<p style="text-align: center;">5</p>	<p><i>Maria Chapdelaine</i> de Louis Hémon</p> <p><i>Le Survenant</i> de Germaine Guèvremont</p> <p>(en alternance – An 1/An 2)</p> <p><i>Stupeur et tremblements</i> d'Amélie Nothomb</p> <p><i>Incendies</i> de Wajdi Mouhawab</p> <p>(en alternance – An 1/An 2)</p>	<p>Romans du terroir Valeurs québécoises d'autrefois</p> <p>Roman et Pièce de théâtre à couleur internationale</p>	<p>Étude du texte narratif (Univers, personnage, lieu, temps, narrateur et point de vue, intrigue, schéma narratif, etc.)</p> <p><i>Stupeur et tremblements</i> :</p> <p>Ouverture interculturelle, à une culture différente de l'Occident. Autorité L'élève découvre par ce roman les dessous du monde du travail au Japon, avec la culture japonaise en trame de fond. L'élève réalisera une tâche de réaction à une œuvre littéraire, en équipe de deux, tâche qui veut préparer l'élève à réaliser la tâche de réaction à une œuvre littéraire pour la révision de notation de cinquième année.</p> <p><i>Incendies</i> :</p> <p>Ouverture interculturelle, à une culture différente de l'Occident Situation de la femme au Moyen-Orient et lien avec l'immigration en Occident.</p>
---	---	---	--

	<p><i>Sans pardon</i> de Chrystine Brouillet</p> <p><i>Les 7 jours du talion</i> de Patrick Senécal</p> <p>Roman au choix à couleur « internationale » (de la francophonie)</p>	<p>Contemporain, policier</p> <p>Au choix de l'élève, après approbation par l'enseignant</p> <p>Contemporain</p>	<p>À partir d'une question guide : <i>Peut-on se faire justice soi-même ?</i></p> <p>Cette lecture vise à préparer les élèves à « se faire une tête » sur la question en vue d'écrire un texte argumentatif sur ce thème en formatif.</p> <p>Avec ces deux romans, nous avons construit un Dossier de presse pour avoir d'autres points de vue.</p> <p>Présentation orale : Combat littéraire</p> <p>L'élève doit vendre le roman choisi au groupe. Présentation de celui-ci par le biais de la théorie sur l'univers narratif ; il doit en faire une critique et l'associer à un contexte mondial ou à une qualité du profil de l'apprenant qui domine dans le roman.</p>
--	---	--	--

B) POÉSIE

Classe du secondaire visée	Thèmes abordés en poésie, œuvres ou auteurs à étudier	Genres poétiques (chansons, poésie engagée, etc.), périodes et courants.	Tâche à réaliser
1	Félix Leclerc Georges Brassens La Bolduc	La chanson québécoise Époque de la Seconde guerre mondiale	Visiter l'Espace Félix-Leclerc Les élèves doivent se choisir un chansonnier francophone et doivent monter un reportage sur le parolier choisi. (Ils doivent s'inspirer de ce qu'ils auront vu à l'espace) Étude des chansons (voir les sortes de rimes...).
2	La vie adolescente avec <i>Cassiopée</i> ou <i>L'Été des baleines</i> de Michèle Marineau ou encore avec <i>La Deuxième Vie</i> d'Antique Poitras.	Poésie romantique ou engagée (sur l'environnement par exemple)	Après avoir lu les notions reliées à la poésie, quelques poèmes, quelques auteurs, les élèves réalisent un poème en se mettant dans la peau de Cassiopée ou de Sara, selon le roman mis à l'étude (amour, famille, environnement, etc.).
3	Divers poèmes tels que Verlaine, Rimbaud, Baudelaire, Apollinaire, Nelligan, etc.	Poésie lyrique (les poètes maudits du 19 ^e siècle)	Analyse des œuvres de ces auteurs à partir des notions liées à la théorie poétique, de la connaissance de leur vécu et du contexte social de l'époque. Création d'un poème lyrique à partir d'une image, photographie, expérience ou d'un objet qui touche l'élève et justification des effets créés par les éléments poétiques utilisés. Les élèves réalisent ainsi que la poésie est un bon moyen de se libérer de certaines émotions. (identités et relations)

4	Les mots qui évoquent l'engagement dans une chanson.	La chanson engagée Époque contemporaine	Écriture d'une chanson en lien avec les contextes mondiaux qui témoigne d'une prise de position face à un sujet d'actualité.
5	Présentation d'un lexique		Le lexique est également en lien avec celui de l'histoire de la langue. L'élève a à écrire un texte poétique (ou à saveur poétique) qui illustre des éléments de la théorie présentée.

C) HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE

Classe du secondaire visée	Histoire de la littérature	Périodes, auteurs, œuvres, contexte historique et culturel, etc.	Tâche à réaliser
1	Explorer la période du Moyen-âge	Le Moyen-âge La chanson de Roland Les chevaliers du Moyen-âge Les fabliaux du Moyen-âge	Présenter la période à l'aide de quelques notions théoriques. Lire des extraits écrits à cette époque et en faire une analyse en lien avec ce que les élèves auront compris. Comparer les œuvres avec ce qu'ils connaissent aujourd'hui.
2	La Renaissance	La Renaissance XVI ^e siècle Du Baroque au Classicisme XVII ^e siècle	Les élèves font une courte recherche sur une œuvre ou un auteur de cette période puis présentent les fruits de leurs trouvailles aux autres de la classe (exposé et affiche à laisser en classe).
3	Le siècle des Lumières	Marivaux, Voltaire, Diderot, Rousseau, etc.	Montrer en quoi ces auteurs ont influencé le siècle des Lumières par leurs écrits. Liens avec les qualités du profil de l'apprenant.

4	Le Romantisme	Le dernier jour d'un condamné de Victor Hugo	Présentation PowerPoint de l'époque du Romantisme. Étude de l'œuvre d'Hugo Le sens des mots Prise de position face à la peine de mort
5	XX ^e siècle Romans contemporains	Étude plus particulièrement de l'époque du terroir : <i>Maria Chapdelaine</i> de Louis Hémon et <i>Le Survenant</i> de Germaine Guèvremont	Présentation PowerPoint sur l'époque du terroir. Production écrite où l'élève doit présenter cette période importante de notre histoire et réaction à une œuvre littéraire sur ce type de roman.

D) THÉÂTRE

Classe du secondaire visée	Théâtre	Périodes, courants, dramaturges, thèmes, genres dramatiques, œuvres, etc.	Tâche à réaliser
1	Zone (Marcel Dubé)		Affiche de la pièce Réflexion sur le profil de l'apprenant L'origine du théâtre québécois
2	Zone (Marcel Dubé)		Écriture d'un 4 ^e acte Réfléchir sur la thématique et les aires d'interaction
3	Molière (Don Juan) Un simple soldat (Marcel Dubé)		Présentation du théâtre québécois. Questionnaire de lecture

<p style="text-align: center;">4</p>	<p>Roméo et Juliette (William Shakespeare)</p> <p>Les voisins (Louis Saïa et Claude Meunier)</p> <p>Les belles-sœurs (Michel Tremblay)</p> <p>Différents auteurs</p>	<p>Caractériser des époques théâtrales</p>	<p>Lecture animée d'une scène. Réécriture de la scène du balcon de façon contemporaine. Comparer l'expression des valeurs (amour) exprimées par les personnages à celle d'aujourd'hui.</p> <p>Écoute d'une pièce québécoise Étude des comportements d'hier</p> <p>Lecture expressive</p> <p>Les élèves apprennent une scène d'une pièce de théâtre qu'ils actent avec gestes, costumes, intonation, etc.</p>
<p style="text-align: center;">5</p>	<p><i>Incendies</i> de Wajdi Mouhawab</p> <p><i>Les belles-sœurs</i> de Michel Tremblay</p>		<p>Pratique d'une réaction à une œuvre littéraire en préparation à la réaction à une autre œuvre.</p> <p>Lecture (avec les différents rôles) de la pièce de Tremblay. Écoute de l'adaptation par René-Richard Cyr de la pièce en comédie musicale. Question à répondre en lien avec l'œuvre et la comédie musicale.</p>

E) HISTOIRE DE LA LANGUE

Classe du secondaire visée	Histoire de la langue	Évolution de la langue, caractéristiques propres à la langue	Tâche à réaliser
1	Anglicismes Origine des expressions		Exercices sur l'identification des anglicismes. Document à donner aux élèves pour qu'ils voient l'origine.
2	La Renaissance Du Baroque au Classicisme	Emprunts à d'autres langues Évolution des mots Anglicismes	Les élèves fabriquent une ligne du temps des faits marquants l'évolution de la langue française et son origine (même que l'histoire de la littérature).
3	Registres de langue L'évolution du français au Québec Étymologie	Registres populaire et familier Registre soutenu Amérindianismes, archaïsmes, anglicismes et québécismes. L'origine de mots et d'expressions	Interprétation d'une légende québécoise en utilisant le langage familier de façon à captiver l'auditoire. (Écoute préparatoire de différents conteurs québécois dont Fred Pellerin.) Écriture d'un poème lyrique en y insérant quelques mots littéraires. Présentation Power Point à partir des notions liées à notre histoire (vues en histoire de 3 ^e secondaire). Présentation de capsules étymologiques faisant des liens avec le contexte historique.
4	Les registres de langue Évolution du sens des mots/vocabulaire		Transformer des parties de textes en différents registres. Rechercher des expressions et leur signification.

5	Langue standard / Langue familière Origine des mots Texte avec un mot / divers sens Transformer	Langue standard / familière Utilisation du Web Exploitation du Thésarus	Transformer un texte de joul en standard ou vice-versa A partir d'expression, rechercher leur sens, leur définition. Écrire un texte à partir d'un mot/expression qui a divers sens.
----------	--	---	--

BIBLIOGRAPHIE

BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IB). *Directives à l'intention des établissements pour l'autoévaluation de leur politique linguistique*, Cardiff (Royaume-Uni), Organisation du Baccalauréat International, 2012, 12 p.

BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IB). *Langue et apprentissages dans les programmes de l'IB*, Cardiff (Royaume-Uni), Organisation du Baccalauréat International, 2011, 46 p.

BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (IB), *Le Programme d'éducation intermédiaire : des principes à la pratique, 2014 (Mise à jour en 2017)*, Cardiff (Royaume-Uni), 166 p.

COMMISSION SCOLAIRE DES APPALACHES (CSA). *Plan d'engagement vers la réussite 2018-2022*, 2018, 30 p.

COMMISSION SCOLAIRE DES APPALACHES (CSA). *Politique linguistique*, 2010, 4 p.

